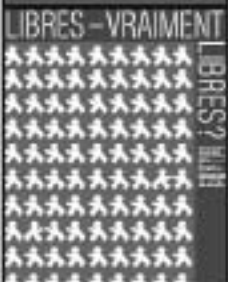


# vice-versa

## ΛΙΓΓ-ΛΙΓΓ

Mitteilungen · Communications  
Fachstellen Oekumene, Mission, Entwicklungszusammenarbeit (OeME) und Migration (FaMi)  
Services Terre Nouvelle et Migration



ormierte Kirchen  
Bern - Jura - Solothurn  
Eglises réformées  
Berne - Jura - Soleure

**Dossier: 30 Jahre Fachstelle Migration**

**Wissen, warum wir handeln**

**Cameroun-découverte**

**Jubiläum Brot für alle/Fastenopfer**

**2/2009**

## Afrika – vice-versa

Eindrücklich sind die grossen Bäume, die über dem grünen Regenwald weit in den Himmel reichen. Gross und faszinierend ist auch der Regen, der von diesem Himmel heftig auf die Erde prasselt. Und man ist froh, wenn ein paar Wolken die starke Sonne verdecken.

Auf der Reise durch den Südwesten Kameruns habe ich viele Menschen kennengelernt, die mit zahlreichen Projekten ihre Lage zu verbessern suchen. Die Stiftung *TerrEspoir* (s. Seite 4) hat mich an die Käseigenossenschaften erinnert, die im 19. Jahrhundert einiges zum demokratischen Bewusstsein im Bernbiet beitrugen. Initiativen wie *TerrEspoir* sind – anders als manche Kirchen – ein Vorbild für eine demokratischere und korruptionsfreie Gesellschaft in Kamerun.

Es mag erstaunen, wie viele junge Männer aus Afrika täglich ihr Leben aufs Spiel setzen, um nach Europa zu kommen. Es müsste auch erstaunen, dass die Fischgründe Afrikas von riesigen europäischen Schiffen leergefischt werden, die Bodenschätze von internationalen Konzernen ausgebeutet werden und in Kamerun Kleider aus China billiger sind als jene, die früher in der Nachbarschaft geschneidert wurden.

Wie hätte sich wohl die Schweiz entwickelt, wenn damals, als noch die Mehrheit der Bevölkerung ihr Auskommen in der Landwirtschaft fand, ausländische Billigprodukte unser Land überschwemmt hätten? (Auch so wanderten damals viele Schweizer aus wirtschaftlichen Gründen aus.)

In Afrika gibt es viele initiativen Menschen, hoffnungsvolle Projekte und eine grossartige Natur. Aber es fehlen noch immer, nach einem halben Jahrhundert «Unabhängigkeit», faire Rahmenbedingungen für eine positive Entwicklung.

Peter Gerber

## Rahel Ruch

Über 8100 Treffer bei *Google* zeigen die Stichworte «Rahel Ruch, Bern» an: Stellungnahmen zu Frauenhandel, Sicherheitspolitik, Ökologie, Krieg und Frieden und zu den Ostermärschen in Bern. Weit und breit kein Hinweis auf ein Privatleben. Dies erinnert an den Spruch: Alltag ist Politik.

Ja, Politik sei Thema gewesen zu Hause, besonders bei den gemeinsamen Essen, aber den Einstieg in die Politik mag Rahel Ruch nicht den Eltern zuschreiben. «Wir diskutierten viel, ich hörte, was lief oder laut meinen Eltern eben nicht lief. Sie waren im Quartier und in der Kirche engagiert. Sie hatten eine klare Haltung, die mich prägte.» Als Vierzehnjährige trat Ruch der *JuSo* bei. Aber deren «pragmatische Linie» und Kultur entsprachen ihr nicht. Politische Heimat fand sie während den Vorbereitungen zur grossen Frauendemo anlässlich der Wahl von alt Bundesrat Blocher in den Räumen der *Jungen Alternative (JA!)*. Dort fühlte sie sich wohl, die politische Ausrichtung passte, und fortan engagierte sich Rahel Ruch für die *JA!* 2003 war auch das unrühmliche Jahr des Irak-Krieges: «Als Gymnasiastin war ich bei den Aktionen von Jugend gegen Krieg mit dabei. Es war ein gutes Gefühl, von der Öffentlichkeit als Gruppe wahrgenommen und gehört zu werden.» Sicherheitspolitik ist seither ihr Hauptthema, denn wo immer Konflikte zu eskalieren drohen, seien Chaos, Unterdrückung und Gewalt vorprogrammiert, worunter besonders Frauen leiden würden.



Grundsätzlich ist Rahel Ruch ein optimistischer Mensch, lässt sich gerne die Sonne ins Gesicht scheinen, kocht gerne (es darf auch ein saftiges Stück Fleisch sein), um tags drauf in Strassburg gegen die NATO zu demonstrieren und am Abend bei einem Bier in einer Beiz weiter zu diskutieren. Rahel träumt von mehr UNO und weniger NATO.

Sie bewegt sich im Spannungsfeld von Alltag und Ideologien. Die Moralkeule schwingt sie dann, wenn die Schweiz Kriegsmaterial exportiert – beispielsweise nach Pakistan: «Da müssen wir uns grundlegende moralische Fragen stellen!» In einem online-Artikel prangert Ruch Anhänger des *LOHAS (Lifestyle of Health and Sustainability)* an. «Grün sein und den Kapitalismus bejahen», das geht für sie nicht – obwohl sie selber H&M-Jeans trägt: «Klar soll man sich Gedanken über sein eigenes Konsumverhalten machen – doch wer durchwegs konsequent sein will, verliert dabei oft die Handlungsfähigkeit.» Also auch pragmatisch denken und handeln? «Ich bin keine Puristin! Ich mache niemandem was vor und decke mein Handeln nicht mit Slogans zu.»

Wohlbehütet sei ihre Kindheit gewesen. Und sie sei ein gefestigter Mensch geworden; dies nütze ihr heute, denn in der Politik brauche es einen langen Atem. Ein neues Wirkungsfeld liegt seit März 2009 vor ihr: der Berner Stadtrat. Noch orientiert sie sich, stellt aber fest: «Es herrscht guter Wille im Rat.» Sie sucht das Gespräch mit den Andersdenkenden, was manchmal noch mehr Feuer in der jungen Frau entfacht. Viel Energie und Zeit fliesse in die Parlamentsarbeit, und wenig komme zurück. Trotzdem: Sachpolitik zu machen gefällt der neu gewählten, jungen Stadträtin. Neben Studium (Geschichte und Volkswirtschaft) und der Arbeit als politische Sekretärin bei der *Gruppe für eine Schweiz ohne Armee, GSoA* bleibt nicht viel Freizeit. Ein von Politik durchtränktes Leben führt die 23-jährige. Wo sie sich mit 50 sieht? «Vielleicht als Nationalrätin oder bei einer NGO arbeitend... Wohnen mit meiner besten Freundin, in einer Altstadt-WG mit grosser Bibliothek.»

Barbara Richiger

Liebe Leserin, lieber Leser

Über die vielen Zahlungen, die wir als Beiträge für *vice-versa* erhalten haben, freuen wir uns sehr – herzlichen Dank! Vielen Dank auch an die *Rub Graf-Lehmann AG* für die Unterstützung dieser Jubiläumsausgabe.

A nos lectrices et lecteurs,

Nous avons reçu de nombreux dons pour *vice-versa* à titre de contribution volontaire. Nous en sommes très heureux et nous vous adressons tous nos remerciements. Nous remercions également l'entreprise *Rub Graf-Lehmann AG* pour le soutien accordé pour le numéro spécial.

Il est bon de temps en temps de prendre du recul  
et d'avoir une vue d'ensemble.

Le Royaume se trouve  
non seulement au-delà de nos efforts;  
mais au-delà de notre vision.

Pendant notre vie, nous accomplissons seulement  
une fraction de l'entreprise magnifique  
qui est l'œuvre de Dieu.

Rien de ce que nous faisons n'est complet,  
autrement dit,  
le Royaume se trouve toujours au-delà de nous.

Aucun message ne dit tout ce qui pourrait être dit.  
Aucune prière n'exprime complètement notre foi.  
Aucune confession n'apporte la perfection.  
Aucune visite pastorale n'apporte la plénitude.  
Aucun programme n'accomplit la mission de l'Eglise.  
Aucun ensemble de buts et d'objectifs ne comprend tout.

C'est notre histoire.

Nous plantons des graines qui croîtront un jour.  
Nous arrosons des graines déjà plantées,  
sachant qu'elles porteront le fruit promis.  
Nous établissons des fondations sur lesquelles  
il faudra continuer à bâtir.  
Nous fournissons le levain qui produit des effets  
dépassant de loin nos capacités.

Nous ne pouvons pas tout faire,  
et s'en rendre compte nous donne  
un sentiment de libération.  
Cela nous permet d'agir et de le faire très bien.  
L'œuvre peut être incomplète,  
mais c'est un commencement,  
une étape au long de la route,  
l'occasion permettant à la grâce de Dieu  
de faire le reste.

Il se peut que  
nous n'en voyions jamais les résultats,  
mais c'est ce qui fait la différence  
entre maître d'œuvre et ouvrier.

Nous sommes des ouvriers  
et non des maîtres d'œuvre,  
des ministres et non des Messies.  
Nous sommes les prophètes d'un avenir  
qui ne nous appartient pas.







Visite des plantations et discussion avec les paysans (photo: Gwendoline Boilat)

## Cameroun-découverte

Rêvé fin 2007, lancé en 2008 et réalisé du 4 au 19 avril 2009, le voyage Cameroun-découverte a permis à treize «jeunes» de l'arrondissement du Jura des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure de sillonner l'ouest et le sud du Cameroun avec pour objectif d'ébaucher quelques pistes de réponse à la question «Quel est le rôle de la foi dans la transformation sociale?»

Organisé par l'animation Terre Nouvelle de l'arrondissement, en partenariat avec *DM-échange et mission*<sup>1)</sup>, le programme Eglise et Cité de la paroisse française de Bienne et le *CIPCRE*<sup>2)</sup>, le voyage s'est articulé autour de deux temps forts. Une première semaine consacrée à la découverte proprement dite, avec la visite d'une dizaine de projets témoignant de l'engagement des Eglises dans la transformation sociale. Des ateliers de couture, un hôpital, un centre d'accueil pour enfants en difficulté, une école pour aveugles, un centre de gestion des déchets et de compostage, un jardin revalorisant les vertus des plantes médicinales locales...

Deux journées ont été consacrées à la Fondation *TerrEspoir*. Une initiative originale, mise sur pieds il y a une dizaine d'années, permettant à près de 150 petits paysans d'augmenter leurs revenus grâce au développement d'une filière d'exportation vers la Suisse. Organisée démocratiquement, cette association a impressionné les participantes et participants par son professionnalisme et son impact sur les bénéficiaires. Les paysans sont encouragés et formés à pratiquer une culture diversifiée et biologique. Grâce à une meilleure planification, les récoltes sont assurées tout au long de l'année et permettent à la fois de couvrir les besoins locaux et d'exporter 10 % de la production vers la Suisse où fruits frais et séchés sont écoulés notamment par le réseau des magasins du monde (*Claro*).

«Votre visite au Cameroun sera inoubliable pour moi, et jusqu'ici vous me manquez. Ça me fait rêver d'un monde comme celui que nous avons vécu à Kribi: sans guerre pour les religions. Pour cela il suffit de comprendre les autres. De plus nous avons la foi en un seul Dieu unique et nous le disons toujours tous.»

Afin de dépasser le stade initial de la découverte et de la visite, les 13 jeunes de Suisse ont vécu trois jours de séminaire avec 18 jeunes camerounaises et camerounais de religion protestante, catholique et musulmane. La question du rôle de la foi dans la transformation sociale y a été travaillée autour de trois verbes, se référant à une méthode élaborée par la jeunesse ouvrière catholique, sur la base du texte biblique de Jacques 2.14-17, soulignant l'importance de l'articulation entre la foi et les œuvres:

**Voir:** prendre le temps d'observer, de s'interroger, de comprendre une situation, son contexte, ses causes et leurs conséquences.

**Juger:** analyser en profondeur, rechercher quelles valeurs sont en jeu, ce qui est important, quels sont les critères d'évaluation dans un contexte donné.

**Agir:** prendre des décisions. Faire quelque chose pour qu'un changement se produise en visant des actions réalistes et réalisables.

«Nos échanges à Kribi ont été riches et intenses. Nous avons parlé de différents problèmes, en Suisse et au Cameroun, tels que la prostitution, la corruption, les barrières linguistiques... Nous en avons conclu que nos problèmes étaient souvent semblables, même si par exemple: la pauvreté s'exprime différemment ici que là-bas! Une telle expérience est le meilleur moyen de faire tomber les préjugés, et d'en apprendre beaucoup sur la vie.»

*Florence Gouillon, Suisse*

Chaque jour, des apports théoriques, dont deux conférences magistrales du théologien et philosophe Kä Mana, et des travaux de groupes ont permis aux suisses et aux camerounais de travailler ensemble sur des situations concrètes de leurs vécus respectifs.

Au final, les participantes et participants ont été invités à devenir acteur de changement dans son lieu de vie. Un programme qui, loin de se terminer avec le retour à la maison, ne fait que commencer, en Suisse et au Cameroun!

*Anne-Christine Horton, Animatrice Terre Nouvelle*  
[www.terrespoir.com](http://www.terrespoir.com), [www.cipcre.org](http://www.cipcre.org), [www.dmr.ch](http://www.dmr.ch)

<sup>1)</sup> Service des Eglises protestantes romandes pour des projets de mission, de formation et de développement communautaire en partenariat avec des Eglises du Sud

<sup>2)</sup> Cercle International pour la Promotion de la Création, Bafoussam, Cameroun

## Faszinierende Geschichte

Geschichte ist faszinierend – vor allem wenn mir jemand die grossen Zusammenhänge, den roten Faden aufzeigt, damit ich mich nicht im Gestrüpp der Details verliere. Wir schauen in diesem *vice-versa* auf 30 Jahre Geschichte der Fachstelle Migration zurück. Wo ist unser roter Faden? Welchen Themen und Aufgaben bleiben wir treu? Und wo ist Flexibilität gefordert, ein Anpassen an sich schnell ändernde Rahmenbedingungen?

Geschichte ist berührend – kommt mir nahe, wenn sie zur Alltagsgeschichte wird, wenn sie statt über Helden und deren grossen Parolen über den Durchschnittsmenschen und seine alltäglichen Herausforderungen berichtet. So erfuhr ich durch die Familiengeschichte meiner Grossmutter, wie die Wirren der napoleonischen Zeit die Handelstätigkeit meiner Vorfahren erschwerten bis verunmöglichten. So erinnere ich mich auch an die Menschen, die ich in den vergangenen bald neun Jahren in meiner Arbeit begegnen durfte.

Geschichte ist lehrreich. Aber leider lehrt uns die Geschichte auch, dass wir nichts oder kaum etwas aus ihr lernen. Wie anders ist erklärbar, dass Migration immer noch und immer wieder mit der Angst vor dem Fremden gekoppelt ist und Fremde abgelehnt werden, obwohl wir seit Jahrhunderten viele positive Erfahrungen machen und auch dank dem Wirken von Ausländern so sind, wie wir sind? Einen Perspektivenwechsel gäbe auch die Erinnerung, dass früher viele Schweizerinnen und Schweizer aus Not auswandern mussten.

Trotz dieser Schwierigkeiten mit der Geschichte verbinden wir den Blick zurück mit einem Blick nach vorn und versuchen Ende Oktober in einem kleineren Zukunftssymposium herauszufinden, was uns die nächsten 30 Jahre bringen werden.

Anne-Marie Saxer-Steinlin



Bilder: Hanspeter Bisig, s. Seite 6

## Die Geschichte der Fachstelle Migration im Kontext der Migrationspolitik

**1971** beschliesst die Synode, dass niedergelassene Konfessionsangehörige das kirchliche Stimmrecht erhalten sollen. **1973** wird die entsprechende Änderung der Kirchenverfassung aber abgelehnt. **1974** werden die Initiative «gegen die Überfremdung und Überbevölkerung der Schweiz», **1977** eine Initiative zur Begrenzung der Einwanderung auf 12,5 % der Bevölkerung und die Initiative «für eine Beschränkung der Einbürgerungen» verworfen.

### Provisorische Beauftragungen für Ausländer- und Flüchtlingsfragen

Die zunehmenden Diskussionen um Überfremdung veranlassen den Synodalrat **1979**, eine Arbeitsgruppe einzusetzen. Aufgrund ihres Berichts wird eine provisorische 30 %-Beauftragung für Ausländerfragen geschaffen. Diese wird **1980** in das Amt für Ausländerfragen umgewandelt. Rolf Geiser übernimmt diese Aufgabe. **1981** tritt das erste Asylgesetz in Kraft. Es wurde bis heute immer wieder revidiert und zunehmend restriktiver. Die Mitenand-Initiative «für eine neue Ausländerpolitik» wird verworfen. **1982** führt das kirchliche Amt bei den politischen Gemeinden eine Umfrage zur Abklärung ihrer Bedürfnisse durch. **1984** tritt Brigitte Morgenthaler die Stelle als Beauftragte für Ausländerfragen an. Sie initiiert zahlreiche Projekte (Deutschkurse, Aufgabenhilfe, Begegnungen, Besuche in Saisonier-Baracken) und bezieht die Kirchgemeinden in die Arbeit mit ein. **1985** wird neu auch eine Beauftragung für Flüchtlingsfragen geschaffen. Diese interveniert politisch und organisiert diverse Kirchenasyle. Auch auf Bundesebene wird im Zusammenhang mit dem starken Zuwachs von Asylbewerbern ein Delegierter für das Flüchtlingswesen eingesetzt.

### Befristete Errichtung der Kirchlichen Ämter für Migrationsfragen

Im Dezember **1986** werden die «Kirchlichen Ämter für Migrationsfragen» eingerichtet. Eine ökumenische Zusammenarbeit wäre gewünscht, harzt jedoch, da die katholische Kirche mit ihren Missionen konfessionell und pastoral arbeitet. Kurse mit Jugendlichen in Spanien und deren Gegenbesuch in der Schweiz werden möglich. Daraus entsteht eine Solidaritätsgruppe Saisonier. Es gibt erneut Auseinandersetzungen über das kirchliche Ausländerstimmrecht und das kommunale Stimmrecht für Ausländerinnen und Ausländer. In Wabern löst ein Projekt eines grösseren Moscheebaus viele Kontroversen aus. Auch das Problem der

Sans-Papiers, insbesondere der versteckten Kinder, wird diskutiert. **1989** eröffnen der Kanton Bern und die drei Landeskirchen vier regionale kirchliche Kontaktstellen für Flüchtlinge, die durch HEKS und Caritas geführt werden.

### Definitive Schaffung der Kirchlichen Ämter für Migrationsfragen

**1992** werden die Kirchlichen Ämter für Migrationsfragen mit 270 Stellenprozenten definitiv eingerichtet. Auf Bundesebene wird das Amt des Delegierten für das Flüchtlingswesen umgewandelt zum «Bundesamt für Flüchtlinge». Ab **1993** treten Integrationsfragen immer mehr in den Vordergrund. Es wird diskutiert, ob die Beauftragung für Ausländerfragen nicht in «Beauftragung für Integration» umbenannt werden sollte.

### Die Ämter für Migrationsfragen werden zum Amt für Migrationsfragen

**1994** erhalten die beiden Ämter – neu «Amt für Migrationsfragen» eine 25 % Leitung. Auf Bundesebene wird das Verbot der Rassendiskriminierung knapp angenommen. Die Schweiz tritt der UNO Antirassismuskonvention bei. Dafür hatte sich das kirchliche Amt seit langem eingesetzt. Angenommen wird das Gesetz über Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht. In der Folge wird die «Kirchliche Anlaufstelle Zwangsmassnahmen Kanton Bern» gegründet. Abgelehnt wird zum zweiten Mal die erleichterte Einbürgerung junger Ausländer. Und immer wieder gibt es neue Überfremdungsiniciativen. **1995** führen die Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn das Ausländerstimmrecht ein.

### Das Amt für Migrationsfragen wird zur Fachstelle Migration

**1998** wird das «Amt für Migrationsfragen» umbenannt in «Fachstelle Migration». Sie wird im Bereich «Weltweite Kirche» integriert mit dem Ziel einer engen Vernetzung mit OeME-Anliegen. **1999** wird Benz Schär Leiter dieser Fachstelle. **2000** beginnt die Kampagne «Joint Future» zur Integration von Einheimischen und Zugewanderten. *vice-versa* (zuvor «Blickwechsel») wird herausgegeben. Ab **2001** wird alle zwei Jahre der FaMi-Förderpreis verliehen. Die Initiative «gegen Asylrechtsmissbrauch» der SVP wird **2002** hauchdünn abgelehnt, doch deren Anliegen werden zum Teil präventiv aufgenommen. **2003** erscheint das «Migrationspolitische Credo» der Fachstelle. **2004** veröffentlicht ein Beirat der Landeskirchen eine Erklärung und Handlungsvorschläge «Humanisierung des Alltags, Grundrechte der Sans-Papiers respektieren!». In der Folge startet die «Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers» ihre Arbeit. Die Auseinandersetzungen um den Sozialhilfeausschluss von abgewiesenen Asylsuchenden und das Grundrecht auf Nothilfe beginnen. Ab **2005** werden die interreligiöse Zusammenarbeit und die Migrationskirchen immer wichtigere Themen der Fachstelle. Dies schlägt sich in Kampagnen und diversen Broschüren nieder. Das Schweizer Volk nimmt nach jahrelangen Diskussionen **2006** das totalrevidierte Asylgesetz und das neue Ausländergesetz an. Die Kirchen bedauern dies und fordern eine menschenwürdige Umsetzung der Gesetze.

*Mathias Tanner, Anne-Marie Saxer-Steinlin*

### Zu den Bildern

Hanspeter Bisig, seit vielen Jahren unser «Hausgrafiker», hat die Einladungen zu Veranstaltungen und die Titelseiten von Publikationen gestaltet. Wir danken ihm für sein stetes Mitdenken und die gekonnte visuelle Umsetzung der Themen!

## Wissen, warum wir handeln

*Gespräch mit Pfr. Jacob Schädelin, einem langjährigen Streiter für die Rechte von Flüchtlingen und Sans-Papiers und Wegbegleiter der Fachstelle Migration*

*Wie bist Du als Pfarrer in Kontakt mit zugewanderten Menschen gekommen? Wie stiessest Du auf Migrations- und Flüchtlingspolitik?*

Die erste Erfahrung machte ich in den 70er Jahren im Bergdorf Lauenen. Am Rand dieser heilen Welt stand ein Fremdkörper, eine Baracke von Bauarbeitern, von Saisoniers. Ich kannte alle anderen Menschen im Dorf, nur sie nicht. In den 80er-Jahren war ich in Bern-Bethlehem. Unsere Sozialarbeiterin erhielt eine Anfrage der Stadt, ob wir Asylbewerber begleiten könnten. Zum ersten Mal hörte ich diesen Begriff. Wer floh, war also nicht mehr einfach «Flüchtling», wie die Menschen, die 1956 aus Ungarn, 1968 aus der Tschechoslowakei oder 1973 aus Chile zu uns kamen. Diese «Asylbewerber» erschienen bald darauf als Tamilen bei uns in der Kirchgemeinde. 1986 ging in der Stadt Bern das Kirchenasyl los. In Bethlehem beherbergten wir eine tamilische Familie in einer leerstehenden Pfarrwohnung. Kontext war die grosse politische Auseinandersetzung um die Ausschaffung von tamilischen Flüchtlingen durch den Staat, verkörpert durch den Delegierten für das Flüchtlingswesen, Peter Arbenz.

*Was bedeutete dieses Kirchenasyl im Nachhinein?*

Es war prägend als Erfahrung, was die Kirche leisten kann, bzw. leisten könnte. Zwei Dimensionen sind wichtig: Einerseits können wir uns auf die biblische Tradition als Grundlage berufen. Wir können auf dickerem Eis gehen als andere Hilfswerke und Organisationen. Sie müssen sich auf die humanitäre Tradition der Schweiz abstützen, eine brüchige Geschichte, oder, einen Schritt weiter gehend, auf die durch die Aufklärung bestimmten Menschenrechte. Die biblische Tradition ist solider, erprobter und mit ihren rechtlichen und theologischen Dimensionen umfassender. Auf der anderen Seite ist die Kirche ein einmaliges Netzwerk. Oder sie könnte es sein. Nur schon in einer Stadt oder in einem Kanton und erst recht auf internationaler Ebene gibt es eine Vernetzung, von der andere Organisationen nur träumen können. In besonderen Momenten, zum Beispiel in der Situation des Kirchenasyls, erfahren wir, dass dieses Netzwerk aktivierbar ist. Das Netz kann relativ schnell funktionieren, wenn einleuchtet, dass es um Wichtiges geht. Voraussetzung ist, dass Menschen, Flüchtlinge und ihre Geschichten öffentlich sichtbar werden. Diese günstigen Momente sind kurz, sie dauern vielleicht ein paar Wochen, während denen die Aufmerksamkeit da ist und politisch relevante Öffentlichkeit hergestellt werden kann. In diesen Zeiten erfahren wir, dass das Netzwerk Kirche als «Ensemble» funktionieren könnte.

*Gab es solche Momente auch später?*

Später, 1993, erlebte ich Ähnliches in der Berner Paulus-Kirchgemeinde, als wir Kosovo-Albaner beherbergten. Erneut wurde eine andere als die formale Qualität von Kirche erfahrbar. Kirche als Prozess. Eine Frau im Quartier trat kurz zuvor aus der Kirche aus, vierzehn Tage später waren Kosovo-Albanerinnen und -Albanern unter grosser Publizität im Kirchgemeindehaus untergebracht, die Frau rief an und sagte, wenn dies Kirche sei, helfe sie gerne mit, diese Aktion mitzutragen. Das waren auch für die Kirchgemeinde gute Momente.

*Das liegt alles weit zurück.*

Eine dritte Welle, kleiner und zeitlich begrenzter, ist weniger lange her, die Kirchenbesetzungen 2001 durch die Sans-Papiers-Bewegung. Unsere Kirchgemeinde war bereits ängstlicher. Die Sans-Papiers waren



wirklich in der Kirche und verletzten damit für viele ein Reinheitstabus – materiell, es roch wirklich, und ideologisch. Man liess sich kirchlicherseits nicht mehr voll ein, man handelte Kompromisse aus wie die Begrenzung des Aufenthalts in der Kirche auf einige Wochen. Ich erinnere mich an das Weihnachtskonzert des Kirchenchors. Die Sans-Papiers mussten vorher draussen sein. Der Sigrist und ich gingen in den Coop und kauften alle vorhandenen Duftsprays auf. Wir versprühten zehn Dosen in der Kirche. Alle waren hoch zufrieden, das bürgerliche Weihnachtskonzert ging ohne Makel über die Bühne.

*Die Fachstelle Migration hat sich auch verändert. Es gab in den letzten Jahren mehr sorgfältig erarbeitete Publikationen, etwa zu Migrationskirchen oder zum interreligiösen Dialog, dafür vielleicht weniger Nähe zur «Basis» in den Kirchgemeinden, in politischen Bewegungen.*

Das stimmt. Man wollte einen Schritt zurück aus einer aktivistischen Bewegung hinaus gehen, nachdem die Fachstelle, bzw. vorher das «Amt für Migrationsfragen», organisatorisches Zentrum der Kirchenasyl-Bewegung gewesen war. Ich verstand diese Entwicklung. Eine zentrale Funktion der Fachstelle Migration muss es sein, theologische Reflexion zu leisten. Wir müssen wissen, warum wir etwas tun. Wenn keine theologische Analyse der politischen Realität vorhanden ist, sind wir handlungsunfähig und werden beliebig aktiv. Aber die Kunst besteht darin, mit beiden Beinen zu gehen: eine gute Analyse zu leisten *und* zusammen mit Migrantinnen und Migranten und anderen Organisationen Teil einer Praxis zu sein. Wir machen es uns zu einfach, wenn wir allein die Kirchgemeinden als handelnde Basis verstehen und uns als die Reflektierenden.

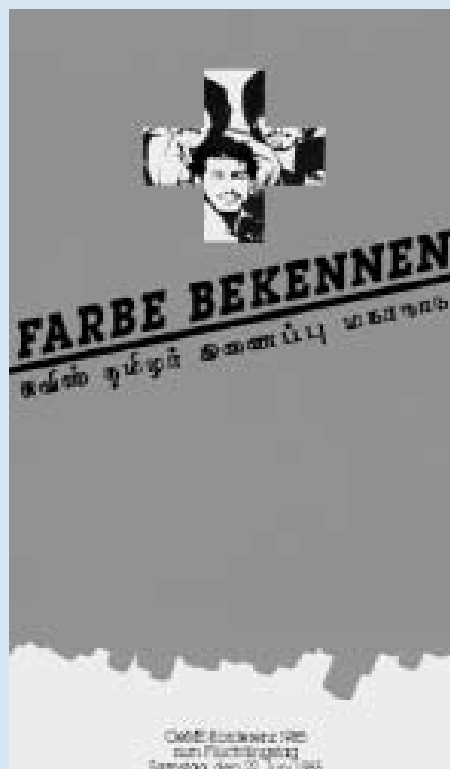
*Wie sieht es punkto Migrationsfragen in der kirchlichen Landschaft heute aus?*

Seit etlichen Jahren sind in unserer Kirche Wellness-Tendenzen zu beobachten mit allerlei Meditationen und spirituellen Angeboten. Die Kirche müsste zum Ausdruck bringen, dass die Wellness-Tendenz nicht überleben kann und zu Lug und Trug wird, wenn nicht die «badness», welche Menschen erfahren, gleichzeitig Thema ist. In meiner ehemaligen Kirchgemeinde ist diese Entwicklung am Beispiel des Orgelbaus mit Händen zu greifen. Das Argument, «wir dürfen uns auch mal was Schönes gönnen» liegt nahe bei der Gleichgültigkeit gegenüber der biblischen Tradition. Diese Wurzel scheint nicht mehr entscheidend.

*Was wünschst Du Dir für die Fachstelle Migration?*

Ich habe fast mehr Wünsche nach theologischer Reflexion als auf der Seite des Handelns. Die Herausforderung zu handeln kommt immer wieder auf uns zu, auch aus Kirchgemeinden, wenn wir uns nicht krampfhaft und ideologisch abschirmen. Aber die theologische Reflexion gibt es nicht von selbst. Sie braucht Ressourcen und gute Leute. Die Migrationsproblematik ist kein gesellschaftspolitisches Spezialgebiet mehr, das analysiert werden muss, Migration berührt alle Bereiche von Politik und Gesellschaft, sie müssen theologisch zur Diskussion gestellt werden. Der biblische Gott hat einen Namen und eine Geschichte mit den Menschen. Es geht um die prophetische Dimension des Kircheseins.

*Das Gespräch führte Matthias Hui.*



«Treffpunkt Religion Migration»  
Eine ökumenische Kampagne zum Zusammenleben der Religionen  
Fachstelle Migration der Reformierten Kirchen Bern – Jura – Solothurn  
Katholische Arbeitsstelle Kirche im Dialog  
Christkatholische Kirchgemeinde Bern

## Nötig, mehr denn je!

Die Redaktion hat eine Reihe von Persönlichkeiten, die in Partnerorganisationen tätig sind, gebeten, in wenigen Zeilen zu sagen, was die Fachstelle Migration der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn ihnen bedeutet. Hier folgen ihre Antworten.

### Un relais précieux

L'accueil de l'autre dans son étrangeté ou sa différence est au cœur de l'Évangile, mais c'est une tâche difficile. Il faut y mettre de la bonne volonté, savoir dépasser les préjugés, trouver un mode de communication, apprendre à connaître les migrants, être disposé à entendre leur histoire, leurs souffrances etc. Dans ce contexte rien ne va de soi et rien n'est simple. Tout prend du temps, de l'énergie et des forces que nous n'avons pas forcément à titre personnel. Le Service Migration se veut un relais précieux entre les églises, les paroisses, la société civile et les individus. C'est une voix différente, positive et stimulante, car bien souvent en paroisses nous avons d'autres préoccupations qui nous font oublier de réclamer une Suisse accueillante, ouverte et tolérante.

*Philippe Nussbaum, pasteur, St-Imier, engagé dans «Elisa»/Jura bernois-Bienne (Assistance juridique bénévole aux requérants et requérantes d'asile)*

### Mut, Hartnäckigkeit und Offenheit

30 Jahre Fachstelle Migration der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn wird gefeiert! Ich durfte fünf Jahre in der Fachkommission mitarbeiten. Fünf Jahre, in denen ich den unendlich idealistischen und vorbildlichen Einsatz der Fachstelle für Fragen der Integration

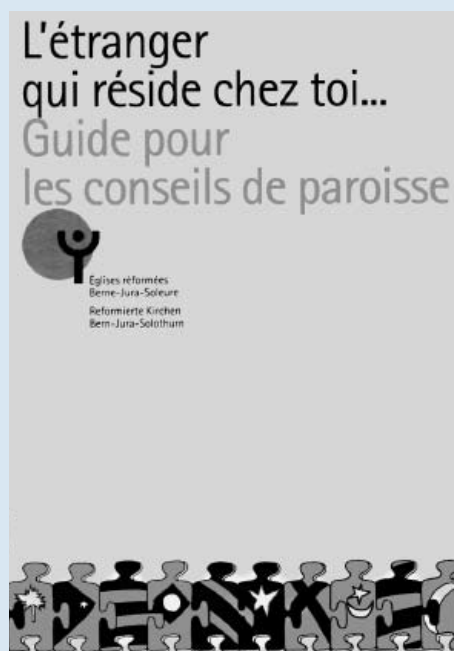
und Migration erleben konnte. Eine Mischung aus Mut, Hartnäckigkeit und Offenheit haben die Haltung der Stelle immer begleitet. Sehr spannend war zu sehen, wie von der Fachstelle vom kleinen Migrantinnen- und Migrantenprojekt bis zu grossen politischen Diskussionen und Fragen alles nach Möglichkeit unterstützt und getragen wurde. Die fünf Jahre waren für mich eine sehr grosse Bereicherung und ich danke, dass ich dabei sein konnte. Ich wünsche der Fachstelle alles Gute für die Zukunft und weiter Inspiration, Energie und Ausdauer für ihre Aufgaben.

*Marcela Frauenberg, Leiterin Abteilung Bildung, SRK-Bern*

### Verlässlicher Partner in Migrationsfragen

Ich begegnete der Fachstelle Migration der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn Mitte der 80er Jahre. Damals kam eine Delegation von Familienangehörigen politischer Gefangener aus der Türkei für eine Informationsreise nach Europa, um auf die Situation der 15'000 politischen Häftlinge in den türkischen Gefängnissen aufmerksam zu machen. In Bern organisierten wir gemeinsam mit der Fachstelle eine erfolgreiche Medienkonferenz. Die Zusammenarbeit mit der Fachstelle in Migration- und Asylthemen in der Schweiz ging weiter, und es kam immer wieder zu wertvollen Kontakten. Ich schätzte dies sehr und stellte mich deshalb zur Verfügung, während zwei Jahren in der Begleitgruppe der Fachstelle mit zu arbeiten. Die gute Zusammenarbeit mit der Fachstelle habe ich bis heute aufrecht erhalten, weil die Fachstelle auch in schwierigen Zeiten ein verlässlicher Partner in Migrationsfragen geblieben ist. Danke für die gute Zusammenarbeit und herzliche Glückwünsche zum 30-jährigen Jubiläum.

*Hasim Sancar, Leiter Sozialberatung im Ambulatorium für Folter- und Kriegsopfer SRK, ist für das Grüne Bündnis im Berner Stadtrat, hat 1998 – 2001 in der Fachkommission mitgearbeitet.*





## Hilfe beim Brückenbauen

Wir gratulieren der Fachstelle Migration herzlich zu ihrem runden Geburtstag. Der Förderpreis, den sie 2005 unserem Verein *Saivanerikoodam* verliehen hat, war eine grosse Ehre für uns. Er hat uns in unserer Arbeit bestärkt. Unser Anliegen ist es, den eigenen Leuten, den Tamilen, den Hinduismus wieder näher zu bringen. Besonders am Herzen liegen uns Kinder und Jugendliche. Es ist wichtig, die eigenen Wurzeln zu kennen, um an einem anderen Ort heimisch zu werden. Genauso wichtig ist es, Brücken zu schlagen zu den Schweizerinnen und Schweizern, die mehr über den Hinduismus und das Leben ihrer tamilischen Mitmenschen erfahren möchten. Beim Bau all dieser Brücken hat uns die Fachstelle Migration unterstützt. Wir wünschen uns, dass es der Fachstelle auch in den nächsten dreissig Jahren gelingt, ihre Kraft weiter zu geben und weitere kleine Vereine wie den unsrigen in ihrer Integrationsarbeit zu stärken.

*Sasi Tharmalingam und Murali Thirusevum, Verein Saivanerikoodam, Bern*

## Dass die Kirchen nicht schlafen

Fachkundige Nachbarschaft  
Anregender Austausch  
Miteinander in Projekten, politischen Visionen, alltäglicher Arbeit  
Immer offene Türen: gelebte Ökumene in Wort und Tat

Das mein Rückblick auf die neun Jahre an der Speichergasse als katholische Kollegin im zweiten Stock bei Caritas Bern. Was ich davon in die seither vergangenen Jahre mitgenommen habe? – Vertrautheit mit dem reformierten Netzwerk, die Zuversicht und Sicherheit, dass die Berner Kirchen nicht schlafen angesichts der gesellschaftspolitischen Zumutungen in Migrations- und Asylpolitik, herzwärmende persönliche Erinnerungen und: Dankbarkeit für alles, was ich von den FaMi-Kolleginnen und -kollegen bekommen und erfahren habe. Wenn das Wort nicht so abgegriffen wäre, würde ich sagen: wahrhaftig nachhaltige Jahre, die mir da beschert waren.

*Gerda Hauck-Hieronimi, Präsidentin des Vereins Haus der Religionen – Dialog der Kulturen, Bern, und ehemalige Leiterin der stadtbernischen Koordinationsstelle für Integration*

## Am Puls der Zeit bleiben!

30 Jahre Fachstelle Migration – 30 Jahre Engagement für den Dialog zwischen den Einheimischen und den Fremden, den unterschiedlichen Kulturen, den verschiedenen Religionen. 30 Jahre Sensibilisierungsarbeit, Wissensvermittlung, gesellschaftspolitischer Einsatz. Ich bin froh und dankbar, dass die evangelisch-reformierte Kantonalkirche damals die Zeichen der Zeit erkannt hat und die Fachstelle Migration errichtete. Denn – ist es nicht eines unserer christlichen Grundanliegen, Menschen, ob einheimisch oder fremd, respektvoll, offen und ohne Vorurteile zu begegnen? Uns für Mitmenschen in schwierigen Situationen einzusetzen und ihnen in der Gesellschaft eine Stimme zu verleihen?

Als integrierte Migrantin weiss ich, dass, trotz bester Rahmenbedingungen, die Integration in eine anders sozialisierte Gesellschaft viel Kraft, Bereitschaft und Verständnis braucht, und zwar von beiden Seiten. Offenheit und Auseinandersetzung mit der eigenen Herkunftswelt wie mit der neuen, andersartigen Welt «des Gegenübers» sind notwendig, eine grosse Herausforderung für uns alle, aber auch ein grosser Gewinn.

In meiner Arbeit als Sozialarbeiterin begegne ich immer wieder Menschen, die die nötige Anpassung, Integration aus verschiedensten Gründen nicht leisten konnten. Sie sind entwurzelt, fühlen sich nicht verstanden, sind weder hier noch dort heimisch und «geborgen». Ihre

Seele leidet.

Aufgrund der fortschreitenden technischen Entwicklungen sowie der wirtschaftlichen Bedingungen wird die Migration auf unserem Globus zunehmen. Wir müssen uns der Integrationsproblematik stellen und handeln, um den gesellschaftlichen Frieden nicht zu gefährden. Die Fachstelle Migration braucht es mehr denn je.

Ich wünsche mir, zum Wohl von uns allen, dass der Synodalrat und die Synode weitsichtig und mutig handeln, die Fachstelle Migration personell ausbauen und unseren christlichen Werten in der gesellschaftlichen und politischen Auseinandersetzung den entsprechenden Nachdruck verleihen.

*Heide Jung-van Bürck, Sozialarbeiterin Psychiatriezentrum Münsingen*

## Integration und Gleichstellung gehen alle etwas an

Den ersten Förderpreis für ein bemerkenswertes Projekt verlieh die Fachstelle Migration 2001 an das cfd-Projekt *wisdonna*. Es war die erste öffentliche Anerkennung der cfd-Empowerment-Arbeit mit Migrantinnen und deshalb entsprechend bedeutsam. Die Fachstelle lebt vor, dass Integration ein gesamtgesellschaftlicher Prozess ist, an dem alle hier Wohnenden beteiligt sind; der cfd setzt den Schwerpunkt bei der Überwindung von struktureller Diskriminierung aufgrund von Geschlecht und Herkunft. Gemeinsam orientieren wir uns an der Vision eines guten Lebens für alle Menschen in der Schweiz, kämpfen gegen rechtliche, soziale und politische Ausgrenzung und geben nicht Ruhe, bis zumindest die Menschen- und Frauenrechte eingehalten werden. Bis dahin wünsche ich der 30-jährigen Fachstelle Kraft und Kreativität, Beharrlichkeit und Mut – ja, eine Prise jugendlichen Übermut!

*Theodora Leite Stampfli, Programmverantwortliche Migrationspolitik Christlicher Friedensdienst, cfd*

## Internationale Migration und christliches Engagement

*Internationale Migration ist ein umstrittenes Thema in vielen europäischen Ländern. Ein- und Auswanderung, der Schutz von Flüchtlingen werden überwiegend als Problem aufgezeigt, die Angst vor zu vielen Fremden dominiert die Diskussion, Bilder in den Medien prägen ein stereotypes Bild von «den Fremden»: Grund für die Kirchen, sich in die Diskussion einzumischen.*

Für Christinnen und Christen ist das Engagement für Fremde, Migrantinnen, Migranten und Flüchtlinge in der biblischen Botschaft begründet. Von Anbeginn an war die christliche Kirche grenzübergreifend, die ersten Gemeinden wurden rund um das Mittelmeer begründet. Den Fremden willkommen zu heissen, ist Auftrag und Anspruch zugleich, denen sich auch heute die Kirchen auf verschiedenen Ebenen stellen. Vorrang haben dabei die in Not geratenen Fremden, Menschen ohne Papiere und Aufenthaltsstatus, Flüchtlinge, inhaftierte Migrantinnen und Migranten.

## Kirchliche Informations- und Lobbyarbeit auf europäischer Ebene...

Seit 45 Jahren arbeitet die *Kommission der Kirchen für Migranten in Europa (CCME)* zu den Themen Migration, Flucht und Rassismus in Europa. Einerseits unterstützt sie die Kirchen und verstärkt ihr Engagement für die Migrantinnen und Migranten, andererseits bringt sie die kirchlichen Positionen und Erfahrungen in den Dialog mit den politischen Institutionen auf europäischer Ebene mit ein. Waren bislang überwiegend Kirchen in Westeuropa Mitglieder, so ändert sich nun die Mitgliedschaft durch den Zusammenschluss mit der *Konferenz Europäischer Kirchen (KEK)* und umfasst nun ganz Europa.

Auf der europäischen Ebene werden zunehmend Beschlüsse gefasst und Gesetze beschlossen, die auf nationaler Ebene umgesetzt werden. So gibt es inzwischen EU-Regeln für die Aufnahme, die Definition und den Status von Flüchtlingen, Regeln für Asylverfahren sowie Regeln, welcher Staat für ein Asylverfahren überhaupt zuständig ist (Dublin II-Verordnung). Noch stärker ist die Harmonisierung der Regeln für Abschiebungen. So werden die Beschlüsse der europäischen Staaten zur Ausweisung und Aufenthaltsbeendigung von allen anderen EU-Staaten sowie Norwegen, Island und der Schweiz anerkannt. Gemeinsame EU-Charterflüge führen inzwischen Abschiebungen mehrerer Staaten in verschiedene Länder Südosteuropas oder Afrikas durch. Die Schweiz hat sich in den vergangenen zwei Jahren an vielen dieser Transporte beteiligt.

### ... und vor Ort

Auf europäischer und auch auf nationaler Ebene bleiben viele dieser Entscheidungen zunächst technisch und abstrakt: Es geht um die Durchsetzung von Recht und Gesetz als vorrangigem Ziel. Auf regionaler und lokaler Ebene, in Gemeinden und Fachdiensten der Kirchen, wie z. B. bei der Fachstelle Migration der reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn, aber auch den Fachstellen der Evangelischen Kirche in Finnland oder der protestantischen Kirchen in Italien, werden diese Beschlüsse jedoch konkret: Hier wird sowohl die Beratungs- wie auch die Lobbyarbeit für Flüchtlinge und Migrantinnen und Migranten mit Blick auf einzelne Fälle oder Gruppen von Betroffenen getan: Im Blick ist ein Flüchtling aus Afghanistan, der auf abenteuerlichen, langen und beschwerlichen Wegen über die Türkei und Griechenland in die Schweiz gelangt oder ein Arbeiter aus Rumänien, der zunächst nur für ein paar Monate arbeiten wollte, nun aber nach zwei oder drei Jahren seine Familie nachziehen lassen möchte.

Für eine europäische Organisation ist zunächst die nationale Ebene der Kirchen von Bedeutung, denn wenn die Positionen der Kirchen auf nationaler und internationaler Ebene gegenüber den Regierungen und europäischen Institutionen einstimmig vertreten werden, besteht die Chance, dass kirchliche Anliegen Gehör finden. Kommunikation ist hier ein Schlüsselbegriff: Idealtypisch wäre ein Organigramm, das die lokale und regionale Arbeit über die nationale Fachstelle mit der europäischen und dann mit der weltweiten Arbeit des *Ökumenischen Rates der Kirchen* verbindet.

In vielen, aber nicht allen europäischen Kirchen gibt es Fachstellen. Da aber die Kapazitäten in den letzten Jahren eher ab- als ausgebaut wurden, wird die europaweite Arbeit durch Netzwerke ergänzt, in denen regionale Fachstellen (manchmal stellvertretend für nationale Körperschaften) mitwirken. Diese Netzwerkstruktur ist für ökumenische Organisationen wie CCME hilfreich, damit sie zu rechtzeitigen und direkten Informationen kommen. Sie ermöglicht ihnen zudem, mehr und vielfältige Kompetenzen in ihre Arbeit einzubeziehen. Die Kreativität, die in der direkten Arbeit und Begegnung mit Asylsuchenden und Migrantinnen und Migranten, in der Vielfalt und der Begegnung verschiedener Kulturen liegt, ist sowohl für nationale als auch internationale Arbeit Inspiration und Unterstützung. Inspirierend ist es für uns z. B. zu wissen, dass es in Bern ein von Asylsuchenden und Flücht-

lingen betriebenes Restaurant gibt, das Ausbildung und Arbeit ermöglicht und gleichzeitig günstige Mahlzeiten für andere anbietet. Inspirierend ist es auch zu hören, wie anderswo ganze Gruppen und Netzwerke die Vorgänge rund um Ausschaffungshaft und Abschiebung beobachten und durch Kooperation und Erfahrungsaustausch Kraft für ihre schwierige Aufgabe finden.

Solche Netzwerkarbeit wird von zunehmender Bedeutung. Sie kann die Fachstellen mit ihren juristischen und sozialen Beratungsangeboten nicht ersetzen, wohl aber bereichern, so wie sie auch die national und international koordinierten Stellungnahmen formaler Gremien bereichert. Wünschenswert und notwendig wäre eine bessere Kommunikation zwischen den verschiedenen Ebenen kirchlichen Engagements für Migrantinnen und Migranten, damit Menschenwürde und Menschenrechte für alle Menschen geltend gemacht werden können.

*Doris Peschke*

*Generalsekretärin der Churches' Commission for Migrants in Europe (CCME), [www.ccme.be](http://www.ccme.be)*

## OeME – Migration Liaison mit Potenzial

Es begann am Bürkiweg in Bern, Ende der 70er Jahre. Aktivistinnen der «Mitenand-Initiative» klopften bei der Koordinationsstelle OeME an, auf der Suche nach Bündnispartnern für ihre Anliegen in den Kirchen. Das politische und soziale Klima im Lande hatte sich in jenen Jahren nach fünf aufeinanderfolgenden Initiativen «Gegen die Überfremdung und Überbevölkerung der Schweiz» spürbar erhitzt. Der Vorstoss einer OeME-Arbeitsgruppe bei der kantonalen Kirchenleitung zeitigte einen ersten Erfolg: Eine 30 %-Beauftragung für Ausländerfragen wurde ins Leben gerufen und der Koordinationsstelle OeME angegliedert. Was zunächst als Experiment gedacht war, provisorisch und zeitlich beschränkt, wurde zur Keimzelle einer inspirierenden Partnerschaft. Mit ihr begann die belebende und stärkende Kooperation der Arbeitsbereiche OeME und Migration und deren schrittweiser Ausbau, in wachsenden Ringen.

### Menschenrechte und Migration

Seit ihren Anfängen hat die Bildungsarbeit der Koordinationsstelle OeME den Einsatz für die individuellen und sozialen Grundrechte ins Zentrum gestellt. Vorab in den Ländern des Südens, mit denen man über die Beziehungen der kirchlichen Hilfswerke und Mission im Kontakt stand. Mit der Einwanderung von Arbeitsmigranten aus südeuropäischen Ländern (seit den 60er Jahren) und von Flüchtlingen aus der «Dritten Welt» (seit Ende der 70er Jahre) wanderten auch die «klassischen» Themen der Entwicklungszusammenarbeit, Ökumene und Mission in unsere Gesellschaft ein. Soziale Gerechtigkeit, Frieden, Zusammenleben der Kulturen – globale Herausforderungen, mit denen man nun unausweichlich auch im lokalen Lebensbereich, vor den eigenen Haustüren, konfrontiert wurde. Folgerichtig haben sich in jener Anfangszeit gerade OeME-Beauftragte und OeME-Gruppen in den Kirchgemeinden für die zentralen Anliegen der «Mitenand-Initiative» eingesetzt: keine Fortweisung von Ausländern, Recht auf freie

Wahl des Berufs und des Arbeitsplatzes, Recht auf Familie, Aufhebung des Saisonier-Statuts. Und wohl auch nicht zufällig waren dieselben Gruppen und Einzelpersonen die treibenden Kräfte bei der Organisation der ersten Kirchenasyle für von der Ausschaffung bedrohte Flüchtlinge.

## Religion und Migration

Als Folge der Globalisierung und der Migrationsprozesse der letzten Jahrzehnte hat sich die religiöse Landkarte der Schweiz – wie in ganz Westeuropa – verändert. Nicht nur Kapital und Waren werden ständig über die Grenzen verschoben, auch Menschen sind in Bewegung mit- samt ihren Kulturen und Religionen. Gegen Ende der 60er Jahre hatte sich die bislang vorwiegend katholische Immigration mit neuen Einwanderungsbewegungen verändert. Immigranten muslimischer Religionszugehörigkeit, zuerst aus der Türkei, bald einmal aus Jugoslawien, machten den Anfang. Ihnen folgten in den 70er und 80er Jahren politische Flüchtlinge aus afrikanischen und ostasiatischen Ländern, vor allem tamilische Flüchtlinge aus Sri Lanka, die mehrheitlich dem Hinduismus angehören. Der Dialog der Religionen – anfänglich eine Initiative des OeME-Bereichs – erhielt mit diesen Entwicklungen eine neue und verbindlichere Dimension. Andere Religionen rückten uns in jenen Jahren näher, nicht als theoretische oder dogmatische Konstrukte, sondern als Menschen in Fleisch und Blut. Sie hatten durch Migration und Flucht vieles verloren, ihre Religion, die ihnen Identität und Heimat gab, wollten sie nicht auch noch verlieren.

So war es auch naheliegend, das sich seit jenen Jahren Mitarbeitende aus den beiden Fachbereichen OeME und Migration an den verschiedenen interreligiösen Gremien und Foren gemeinsam beteiligten. Erfahrungen aus dem Lernfeld der christlichen Ökumene und Erfahrungen aus der konkreten Arbeit mit Flüchtlingen und Asylbewerbern traten damit in einen Dialog, befragten und ergänzten sich wechselseitig. Den Ausgangspunkt bildete dabei die im praktischen Alltag gelebte Religion und all jene Fragen, die im Interesse eines gedeihlichen

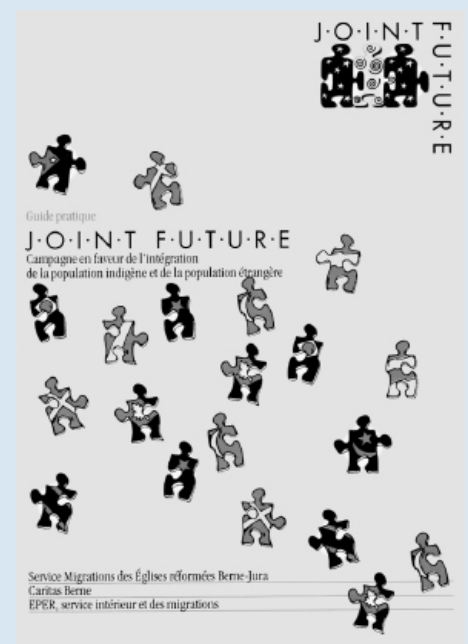
Zusammenlebens gelöst werden mussten: Schulfragen, bi-religiöse Ehen und Familien, Gesundheit u. a. – Es sollte sich bald einmal zeigen: Solche konkreten Fragen aus dem interreligiösen Dialog des Lebens waren auch wichtige Beiträge im Prozess der Integration.

## Interkulturelle Ökumene

Wie in ganz Westeuropa zeichnet sich auch in der Schweiz seit einigen Jahren eine neuartige Entwicklung ab, die in der kirchlichen und gesellschaftlichen Öffentlichkeit noch kaum wahrgenommen wird. Mit dem Zustrom von Flüchtlingen aus Asien, West- und Zentralafrika entstand eine grosse Zahl pfingstlich-charismatischer Migrationskirchen in unserem Umfeld. Ohne Anbindung an eine Mutterkirche in ihren Herkunftsländern organisieren sich diese Kirchen gleichsam «wild» und spontan. Ihre Mitglieder treffen sich in Kellerräumen und leerstehenden Fabrikhallen. In den Anfängen fanden manche dieser Gemeinden Aufnahme in Freikirchen und hiesigen charismatischen Bewegungen. Heute klopfen sie vermehrt an die Türen der Landeskirchen, auf der Suche nach Räumen und Begegnung. Damit hat eine neue kirchliche und ökumenische Realität in unserer Kirchenlandschaft Einzug gehalten – und sie bildet die jüngste Herausforderung in der Liaison von OeME und Migration. Durch die Kontakte in der weltweiten Ökumene ist diese Herausforderung nicht unvertraut, im Zusammenleben mit christlichen Migrantinnen und Migranten in unserer Mitte rückt sie uns auf den Leib.

Noch steckt die neue, interkulturelle Ökumene in den Kinderschuhen. Erste Beziehungsnetze wurden geknüpft, für deren Gestaltung braucht es nun weitere konkrete Schritte: allen voran einen qualifizierten theologischen Dialog zwischen reformierter und charismatischer Frömmigkeit und verbindlichere Strukturen der Zusammenarbeit auf verschiedenen kirchlichen Ebenen. Es sind die Bausteine für eine grössere Vision, an der die Fachstellen Migration und OeME auch zukünftig tatkräftig mitwirken werden: «Zusammen Kirche sein».

*Albert Rieger*







## 30 Jahre langer Atem

### Kleiner Dank an Albert Rieger zum grossen Jubiläum

Am 1. April 2009 feierte Albert Rieger sein 30-jähriges Dienstjubiläum bei *refbejuso*. Am 1. April 1979 begann er am Bürkiweg in Bern in der Koordinationsstelle OeME und landete dann an der Speichergasse 29 als Leiter des Bereichs OeME-Migration. Es gibt Kirchenmenschen, die sagen, dass hier (und zwar seinetwegen) ihre kirchliche Heimat ist. Jedenfalls kennt man die Adresse und auch den Hausherrn – oder wohl eher den Herbergsvater – von Palästina über Afrika bis nach Südamerika. Immer wieder tauchen hier bekannte Theologen, kirchliche Würdenträger und viele andere Menschen auf, die sich überall auf der Welt für zentrale Anliegen unserer Kirche einsetzen, um schnell bei Albert vorbei zu sehen und sich mit ihm auszutauschen.

Schaut man auf all die vielen Projekte, die er gemeinsam mit anderen angestossen hat und immer noch anstösst, auf all die viel beachteten OeME-Herbsttagungen, die er organisieren half, die grundlegenden Positionen, die unter seiner Leitung für unsere Kirche erarbeitet wurden und werden, dann kann man nur dankbar und stolz sein, dass Albert Rieger all seine Fähigkeiten und seine grosse Schaffenskraft unserer Kirche zur Verfügung stellt.

*Der Runde Tisch der Religionen*, das Projekt *Haus der Religionen – Dialog der Kulturen*, das muslimische Gräberfeld, der Raum der Stille im Inselspital, überall war und ist Albert eine treibende Kraft, überall setzt er sein grosses Wissen ein, verhandelt geschickt und bezieht sein weltweites Netzwerk ein.

Sein langer Atem steckt an, und ich bin stolz und froh, mit ihm und seinem Team gemeinsam am OeME-Migrations-Karren ziehen zu dürfen.

*Pia Grossbolz-Fabrni, Synodalrätin*

## Wasser-Kampf ausgezeichnet

### Nord-Süd-Preis für Franklin Frederick

Der brasilianische Bürgerrechtler und Wasseraktivist Franklin Frederick ist am 21. Juni 2009 mit dem «Nord-Süd-Preis wider das Vergessen» ausgezeichnet worden. Der Preis des *RomeroHauses Luzern* und der *Bethlehem Mission Immensee* wird ihm für seinen Einsatz zum Schutz des Wassers als öffentliches Gut in Brasilien und für seine weltweite Netzwerkarbeit verliehen.

Die Fachstelle OeME ist in diesem Engagement mit Franklin Frederick seit einigen Jahren eng verbunden. Aus dieser Zusammenarbeit erwuchs die wegweisende Ökumenische Erklärung «Wasser als Menschenrecht und öffentliches Gut», die 2005 von den katholischen und protestantischen Kirchenbünden Brasiliens und der Schweiz gemeinsam veröffentlicht wurde. Wir gratulieren Franklin Frederick zu dieser ehrenvollen Auszeichnung!

*Albert Rieger*

## OeME-Herbsttagung 2009

### Zwischen Kirche und Konkurrenz

*Die Arbeit kirchlicher Hilfswerke bewegt sich im Spannungsfeld von neoliberaler Wachstumsstrategie, Entwicklungsdiskurs, weltweiter Solidarität und kirchlicher Identität.*

Die Herbsttagung vom 7. November beginnt ab 8.45 Uhr im Kirchgemeindehaus Paulus, Freiestrasse 20, Bern. An der Tagung reflektieren und diskutieren wir grundsätzliche Fragen rund um das Thema kirchliche Entwicklungszusammenarbeit: Wie wird Entwicklung definiert? Welche Rolle spielen Hilfswerke und NGOs im Süden? Wie kann die Arbeit kirchlicher Hilfswerke befreiend und ermächtigend gestaltet werden? Welchen Einfluss hat das neoliberale globalisierte Wirtschaftsmodell auf die Arbeit der Werke im Süden und im Norden? Wie können prophetisch-kritische Erfahrungen von Hilfswerken im Süden in unsere Kirchen einfließen und nachhaltige Veränderungen bewirken? Wir diskutieren mit Vertreterinnen und Vertretern aus dem Süden, aus kirchlichen und nichtkirchlichen Entwicklungsorganisationen und einer kritischen Basis.

Alle OeME-Beauftragten und weitere Interessierte sind herzlich zur Herbsttagung eingeladen.

Weitere Informationen: [oeme@refbejuso.ch](mailto:oeme@refbejuso.ch)

## Berglandwirtschaft und Globalisierung

### Ausstellung zur Landwirtschaft im Berggebiet

Gemeinsam mit dem *Inforama Hondrich* gestaltete die Fachstelle OeME eine Ausstellung zur Landwirtschaft im Berggebiet. Schwerpunkte der Ausstellung sind:

- die Fleischproduktion im Grasland
- Folgen der weltweiten Liberalisierung auf Bäuerinnen und Bauern im Berner Oberland
- die Konkurrenz zwischen dem Anbau von Nahrungsmitteln und dem Anbau von Soja für Futterzwecke und die Folgen für die Lebensmittelversorgung der Bevölkerung am Beispiel Brasiliens
- Fragen zu Hunger und Ernährungssouveränität weltweit
- nachhaltiger Konsum.

Die Ausstellung wird am 5. September 2009 im Rahmen des Jubiläums «90 Jahre Ausbildung und Beratung für die Berglandwirtschaft und Alpwirtschaft» am *Inforama Hondrich* eröffnet.

Die Ausstellung ist leicht auf- und abzubauen und kann von Kirchgemeinden ausgeliehen werden, welche sich mit den Themen Landwirtschaft, Ernährungssouveränität, Solidarität und nachhaltigem Konsum auseinandersetzen möchten.

*Susanne Schneeberger*

Weitere Informationen: *Fachstelle OeME, Julia Spetzler*,  
Tel. 031 313 10 17, E-mail: [julia.spetzler@refbejuso.ch](mailto:julia.spetzler@refbejuso.ch)

# Nothilfe und Gerechtigkeit

## Öffentlicher Anlass der Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers

Eine Afrikanerin und ein Afrikaner berichteten über ihr Leben in der Nothilfe – und der Rechtsphilosoph Dr. Martino Mona stellte theoretische Überlegungen zur Gerechtigkeit an. Wie geht das zusammen? Der Spagat zwischen dem Alltag von Betroffenen und dem Professor war riesig, und trotzdem wurden ein paar Zusammenhänge klar: Um zu verstehen und zu erkennen, was Ungerechtigkeit ist, müssen wir Schweizerinnen und Schweizer einen Perspektivenwechsel vornehmen, uns in die Lage der Migrantinnen und Migranten, der Nothilfe-Empfangenden versetzen. Und dass der Staat nicht nur mit aktivem Tun sondern auch mit Wegblicken Ungerechtigkeit schaffen kann, stellte ein eindrückliches historisches Relief bildlich dar. Dies zwei herausgegriffene und unvollständige Eindrücke. Viele Zuhörerinnen und Zuhörer interessierten sich für diesen öffentlichen zweiten Teil der Mitgliederversammlung der *Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers* am 13. Mai 2009. Auch die anschliessende Diskussion zeigte, wie stark die Nothilfe-Praxis zum Asylgesetz Menschen unterschiedlichster Herkunft bewegt.

Anne-Marie Saxer-Steinlin

## Mariage de couples islamo-chrétiens

Le guide «Il a mis entre vous de l'affection et de la bonté», une brochure destinée à aider les pasteurs dans la préparation du mariage de couples islamo-chrétiens, est maintenant aussi disponible en français. La documentation fournie présente des réflexions fondamentales concernant le contexte religieux et culturel propre à un tel mariage et offre en annexe des textes liturgiques, des adresses et des ressources pratiques. Ce guide existe également en allemand («Er hat Liebe und Barmherzigkeit zwischen euch gesetzt. Handreichung für die Trauung von christlich-muslimischen Paaren»).

*Commandes: Prière d'envoyer Fr. 4.- en timbres avec une enveloppe-réponse libellée à votre adresse à: Service Migration, Speichergasse 29, 3011 Berne*

## Zukunftssymposium

Die Fachstelle Migration führt anlässlich ihres 30-jährigen Bestehens ein Symposium durch. Dort geben wir Einblick in unsere gegenwärtige Arbeit, blicken auf die Geschichte der Fachstelle zurück und befragen Fachleute über die zukünftigen Herausforderungen im Bereich Migration/Integration und deren mögliche Auswirkungen auf unsere Arbeit. Das Symposium findet statt am 23. Oktober 2009, 13.30 – 18.00 Uhr in Bern.

*Weitere Informationen: Mathias Tanner, Tel. 031 313 10 21, E-Mail: mathias.tanner@refbejuso.ch*

### [www.refbejuso.ch/migration](http://www.refbejuso.ch/migration)

Unsere Homepage ist neu gestaltet worden. Sie finden hier unsere Arbeitsthemen und Publikationen (auch zum Herunterladen).



Zeichnung: Cataldo Olga

## Gestern dort – Heute hier

Elf Teilnehmerinnen des Konversationskurses mit fremdsprachigen Frauen entwickelten zusammen mit der Künstlerin und Kulturvermittlerin Gabriella V. Affolter und der Lehrerin Gertrud Christen eine Performance mit dem Titel «Gestern dort – Heute hier». Die Frauen gestalteten für die Aufführung 22 kleinformatige Schriftbilder, die während der Preisverleihung der Fachstelle Migration an *Granges MELANGES* vom 25. März 2009 in Grenchen gezeigt wurden (s. *vice-versa* 1/2009, Seite 4).

## Gottes Volk hat viele Farben

### Innerchristliche Vielfalt in unserem Kirchengebiet

Migrationskirchen sind Teil der innerchristlichen Vielfalt unseres Kirchengebietes. Die Wintersynode 2006 hat den Bereich OeME-Migration beauftragt, einen Lagebericht zu dieser kirchlichen und gesellschaftlichen Realität zu verfassen.

Die Recherchearbeit hat Erstaunliches zu Tage gebracht: In unserem Kirchengebiet finden sich über fünfzig «Neue Migrationskirchen». Sie gehören im weitesten Sinne zur reformatorischen Familie. Ihre Mitglieder stammen aus Asien, Afrika, Lateinamerika und Europa. Einblick in diese innerchristliche Vielfalt bietet die virtuelle Migrationskirchen-Landkarte, die auf [www.refbejuso.ch/migration](http://www.refbejuso.ch/migration) aufgeschaltet ist (Stichwort «Migrationskirchen»).

Diese Kirchen und Gruppierungen sind neue ökumenische Partner unserer Kirche. Die Broschüre «Gottes Volk hat viele Farben» vermittelt Hintergrundinformationen zum besseren Verständnis der Migrationskirchen. Sie enthält Handlungsanregungen und erläutert, wie diese besondere ökumenische Partnerschaft gestaltet werden kann. Die Broschüre ist bei der Fachstelle Migration erhältlich.

Sabine Jaggi

*Bestellung: Bitte Fr. 4.- in Briefmarken mit einem adressierten und frankierten A5-Rückantwortkuvert an: Fachstelle Migration, Speichergasse 29, 3011 Bern*



# Vom Misstrauen zum solidarischen Miteinander

## Brot für alle und Fastenopfer feiern 40 Jahre Zusammenarbeit

1969. Die alte Schweiz steht trotz der Studentenproteste noch fest und unverändert, und zu dieser alten Schweiz gehört auch das Misstrauen zwischen den Konfessionen. In der hohen Politik wird peinlich darauf geachtet, dass weder die Katholischen noch die Reformierten im Bundesrat zu viel Gewicht bekommen. Im Jurakonflikt geht es um konfessionelle Gräben. Das sind zwar nicht mehr die erbitterten Auseinandersetzungen von früher, aber der Graben zwischen Reformierten und Katholiken ist noch da.

Da ging der reformierte Franz Baumann, Zentralsekretär bei *Brot für Brüder*, auf Meinrad Hengartner vom katholischen *Fastenopfer* zu und sagte:

«Wir müssen zusammenarbeiten.» Baumann brauchte nicht viel Überzeugungskraft.

Hengartner zog sofort mit.

Beide hatten dabei einen ganz anderen, wichtigeren Graben im Blick, den Graben zwischen den Ländern des industrialisierten Nordens und den Entwicklungsländern des Südens.

Die Trägerschaften der beiden Werke folgten den beiden Freunden überraschend bereitwillig, die erste Kampagne wurde ein Erfolg, und das war der Auftakt zu einer weltweit einzigartigen Zusammenarbeit.

«Niemand hungert, weil wir zuviel essen, sondern weil wir zu wenig denken.» Das Motto der ersten Kampagne in der Adventszeit 1969 war Programm: Es ging der ökumenischen Kampagne nie darum, den Menschen ein schlechtes Gewissen zu machen. Es ging darum, sie aufzuwecken, damit sie die Ungerechtigkeit erkennen, die Strukturen der Sünde, wie es in der katholischen Soziallehre heisst. Die Kampagne animierte die Menschen von Anfang an, gegen diese Strukturen anzugehen, mit ihrem politischem Einsatz oder – niederschwelliger – durch ihr finanzielles Engagement als Spendende.

Im Verlauf von 40 Jahren wurde viel bewegt. Die ökumenische Kampagne wurde zu einem wichtigen Motor für den Ausbau des fairen Handels und für die Entschuldungsaktion von 1991, als die Schweiz den ärmsten Ländern des Südens insgesamt 700 Millionen Franken Schulden strich. Die Kampagne machte sich für ein Verbot der Waffenausfuhr stark. Sie kritisierte schon früh das undurchdringliche Bankgeheimnis und die Tatsache, dass die Schweiz sich als Zufluchtsort für Raubgelder hergab. In den letzten Jahren forderte die Kampagne faire Arbeitsbedingungen in der Computerindustrie und eine Klimapolitik, die auch den Bedürfnissen der Armen im Süden gerecht wird.

Das sind klare Stellungnahmen, und die beiden Werke werden dafür immer wieder kritisiert und gescholten. «Es ist ja nicht so, dass wir die Politik suchen», sagt Beat Dietschy, Zentralsekretär von *Brot für alle*. «Aber wenn wir das Christentum ernst nehmen, können wir nicht einfach zuschauen, wie Leute vor unserer Haustür sterben.» Dietschy zitiert einen Pfarrer aus der Ostschweiz: «Seid Ameisen in den Hosen der Mächtigen.»

Zu diesem Zweck, Ameisen zu sein, rücken Kirchgemeinden und Pfarreien in der ganzen Schweiz zusammen. Viele der über 1000 Suppentage, der 500 Rosen-Verkaufsstände und der Tausend Gottesdienste werden von Katholikinnen und Reformierten gemeinsam organisiert. Das ergibt 50'000 Teller gemeinsam gelöffelter Suppe, hunderttausende von Stunden gelebter Ökumene pro Jahr. Angesichts dieser Zahlen nehmen sich theologisch-dogmatisch Beckmessereien und

Belehrungen, wie sie aus Kirchenhierarchien manchmal laut werden, lächerlich aus.

«Die Kampagne war bahnbrechend für die Ökumene in der Schweiz», sagt Beat Dietschy in einem Gespräch über die Zusammenarbeit von *Brot für alle* und *Fastenopfer*. Ferdi Luthiger, ehemaliger Direktor des *Fastenopfer* ergänzt: «Ich wünschte mir, dass man eines Tages sagen kann: Hier wurde das Fundament geschaffen zu einer Einheit der christlichen Kirchen. Das sollte unser Ziel sein.»

*Hanspeter Bundi, Kommunikation Brot für alle*



# BROT FÜR ALLE FASTENOPFER



## Kuppel – Tempel – Minarett

### Ausstellung zu Religiösen Gebäuden

Die Ausstellung «Kuppel – Tempel – Minarett» präsentiert religiöse Gebäude, die in der Schweiz nach 1945 infolge von Migration entstanden sind. In Bern ist die Ausstellung mit begleitenden Veranstaltungen vom 17. August bis zum 18. September 2009 in der Offenen Heiliggeistkirche zu sehen. Kirchgemeinden können die Ausstellung bestellen und dazu mit Unterstützung der Fachstelle Migration ein Rahmenprogramm organisieren.

Kontakt für die Ausstellung: Reto Gmünder, 032 322 52 77,  
E-Mail: [reto.gmuender@ref-bielbienne.ch](mailto:reto.gmuender@ref-bielbienne.ch)



## Juli/August 2009

9. – 15. Juli

### **Gemeinsam Vielfalt leben**

Caux (bei Montreux)  
Internationale Konferenz zu  
Rassismusbekämpfung, Migra-  
tion, Grundrechten und Toleranz,  
Aufarbeitung der Vergangenheit  
Programm, Kosten und Anmel-  
dung: [www.caux.ch](http://www.caux.ch)

17. August - 18. September

Offene Heiliggeistkirche, Bern  
**Kuppel – Tempel – Minarett**  
Zu dieser Ausstellung finden ver-  
schiedene Veranstaltungen statt,  
u. a. zwei Führungen:

**Mittwoch, 26. August und  
Dienstag, 1. September**, jeweils  
18.30 - 19.30 h

Informationen zur Ausstellung  
und zum Rahmenprogramm:  
[www.offene-kirche.ch](http://www.offene-kirche.ch), s. Seite 14

Mittwoch, 19. August, 12.30 h

Offene Heiliggeistkirche, Bern  
**Halb eins – Wort, Musik und  
Stille**

Texte von Dschalaluddin Rumi  
mit Karl Graf, Kirche im Dialog

Freitag, 21. August, 18.30 h

Offene Heiliggeistkirche, Bern  
**Vernissage zur Ausstellung  
Kuppel – Tempel – Minarett**  
mit Marco Ryter, Architekt und  
treibende Kraft hinter dem Bau-  
projekt «Haus der Religionen»

Samstag, 22. August in Bern  
Bildungszentr. WWF, Bollwerk 35  
Samstag, 29. August in Zürich  
Kulturhaus Helferei, Kirchgasse 13  
jeweils 13.30 - 16.30 h

**Einsätze für Frieden und Men-  
schenrechte im In- u. Ausland**  
*Peace Brigades International*  
und *Peace Watch Switzerland*

[www.peacebrigades.ch](http://www.peacebrigades.ch)  
[www.peacewatch.ch](http://www.peacewatch.ch)

samedi, 29 août, 13.30 - 16.30 h  
Centre régional d'Amnesty Intern.  
Rue de la Grotte 6, Lausanne  
**Implication pour les droits  
humains et la paix en Suisse et  
à l'étranger**

[www.peacebrigades.ch](http://www.peacebrigades.ch)  
[www.peacewatch.ch](http://www.peacewatch.ch)

## September 2009

Sonntag 13./Montag, 14. Sept.

### **Calvin global – eine Reise nach Genf**

Forum Ökumene 2009  
– Besuch im Internationalen  
Museum der Reformation  
– Alternativer Stadtrundgang: Auf  
Spuren Calvins  
– Begegnungen zu aktuellen  
Themen beim Ökumenischen Rat  
der Kirchen und beim Reformier-  
ten Weltbund  
Organisation: Fachstelle OeME  
und Stabstelle Gemeindeleben  
der Gesamtkirchgemeinde Bern  
Programm und Anmeldung:  
[oeme@refbejuso.ch](mailto:oeme@refbejuso.ch)  
Tel. 031 313 10 10

Dienstag, 15. September, 13.00 -  
17.00 h, Treffpunkt vor der  
Heiliggeistkirche, Bern

### **Interreligiöser Stadtrund- gang durch Bern**

Organisation: IRAS-Cotis  
Kosten inkl. Zvieri Fr. 25.-/15.-  
**Anmeldung bis 10. September:**  
[info@iras-cotis.ch](mailto:info@iras-cotis.ch)

Dienstag, 15. September, Nach-  
mittag, Bürenpark, Bern

### **HEKS-Herbsttreffen für kirchlich Engagierte**

«Im Kleinen Grosses bewirken»  
Präsentation der Winterkam-  
pagne mit Film, Musik- und  
Tanzaufführung einer brasiliani-  
schen Capoeira-Gruppe, Apéro

Mardi 15 septembre, 19.00 h  
maison de paroisse Tramelan  
**campagne d'automne DM-  
EPER 2009**, soiree de lancement

## Oktober 2009

Freitag, 16. Oktober  
**Welternährungstag**

Samstag, 17. Oktober  
Bundesplatz Bern  
**Abschlussveranstaltung zur  
Petition «Gerechtigkeit im  
Klimawandel»**

Übergabe der gesammelten  
Unterschriften an den Bundesrat  
Organisation: *Brot für alle*

## November 2009

jeweils Donnerstag, 20.00 h  
29. Oktober, 5. November,  
12. November (19.30 h),  
19. und 26. November  
Kirchgemeindehaus Münsingen  
**Vortragsreihe zu Johannes  
Calvin**  
[www.ref-kirche-muensingen.ch](http://www.ref-kirche-muensingen.ch)

Dienstag, 3. November, 19.30 h  
Kirchgemeindehaus Petrus, Bern  
**Leben, Werk und Wirkung  
Calvins**  
Vortrag mit Matthias Zeindler,  
anschliessende Diskussion

1. - 7. November  
**Woche der Religionen**

Schweizweit finden Veranstal-  
tungen statt. Eröffnung mit gros-  
sem interreligiösen Konzert im  
KKL Luzern. Informationen zu  
diesem besonderen Konzert und  
zur Woche der Religionen bei der  
*Interreligiösen Arbeitsgemein-  
schaft in der Schweiz*, IRAS COTIS  
[www.iras-cotis.ch](http://www.iras-cotis.ch)

Samstag, 7. November, ab 8.45 h  
Kirchgemeindehaus Paulus,  
Freiestrasse 20, Bern  
**zwischen Kirche und  
Konkurrenz** (Arbeitstitel)  
**OeME-Herbsttagung**, s. Seite 12

Samstag, 7. November  
**Nacht der Religionen in Bern**  
18.00 h Beginn im Murugen-  
Tempel, Bahnstrasse 21, Bern  
ab 23.00 h Heiliggeistkirche Bern  
gemeinsame Schlussveranstaltung  
[www.haus-der-religionen.ch](http://www.haus-der-religionen.ch)

Montag, 9. November, bzw.  
Dienstag, 10. November  
jeweils Kaffee ab 9.00 h,  
Beginn um 9.30 h, bis 17.00 h  
Gwatt-Zentrum

**Vorbereitungstag für  
den Weltgebetstag 2010**  
(ebenfalls am 9. November:  
Weltgebetstag mit Kindern)  
Liturgie aus Kamerun,  
[www.wgt.ch](http://www.wgt.ch)  
Kosten inkl. Verpflegung: Fr. 110.-  
**Anmeldung bis 21. Oktober:**  
Gemeindedienste und Bildung,  
[irene.richheimer@refbejuso.ch](mailto:irene.richheimer@refbejuso.ch)

**Mahnwachen für einen gerech-  
ten Frieden in Israel/Palästina**  
Jeden zweiten Freitag im Monat  
jeweils 12.30 - 13.00 h auf dem  
Bahnhofplatz Bern vor der  
Heiliggeistkirche, 10. Juli,  
14. August, 11. September,  
9. Oktober, 13. November

Mittwoch, 25. November, 14.15 -  
17.15 h  
Reformiertes Kirchgemeindehaus  
Johannes, Wylstrasse 5, Bern  
**Das Recht auf Nahrung  
bedingt gerechten Handel**  
Impulsveranstaltung für die *Brot  
für alle/Fastenopfer*-Kampagne  
2010, inkl. Katechese-Atelier

## Vorschau

### **Religionen im öffentlichen Raum**

Wegkreuze im Entlebuch, Hähne  
auf bernischen Kirchtürmen,  
christliche Feldprediger, die  
Stille am Karfreitagmorgen in  
der Innenstadt, Redensarten, die  
«Krethi und Plethi» kennt (wenn  
Garagisten die Autos «auf Herz  
und Nieren» prüfen oder Politi-  
ker «ihre Hände in Unschuld  
waschen» und den «Wolf im  
Schafspelz» spielen). Wahrlich:  
Minarette sind nur ein kleiner  
Aspekt der öffentlichen Präsenz  
von Religionen, aber sie sind uns  
eben nicht (oder: noch nicht?)  
durch Jahrhunderte der Gewöh-  
nung selbstverständlich geworden.  
**vice-versa 3/2009 (November)**

31. Mai - 2. Juni 2010, Bern  
**3. ökumenisches Seminar  
Bibel und Ökonomie**

Die *vice-versa*-Redaktion  
nimmt gerne Hinweise zu  
Veranstaltungen entgegen.  
Redaktionsschluss: 22.9.2009  
Fachstelle Migration, *vice-  
versa*, Speichergasse 29,  
3011 Bern, Tel. 031 313 10 10  
Fax 031 313 10 12  
[vice-versa@refbejuso.ch](mailto:vice-versa@refbejuso.ch)



Foto: Rita Jost

## Mahnwache für Sri Lanka

Vom 11. - 15. Mai 2009 fand vor der Nydeggkirche Bern eine Mahnwache gegen den Krieg in Sri Lanka statt. Organisiert wurde sie vom tamilischen Verein *Saivanerikoodam*. Als Zeichen der Solidarität mit der tamilischen Bevölkerung wurde die Mahnwache unterstützt von der Kirchgemeinde Nydegg und dem Verein *Palmyrah*, dem ökumenischen Partnerschaftsprojekt Bern-Jaffna.

P.P.  
CH-3011 Bern

### Impressum

*vice-versa* 2/2009 (Juli)

Mitteilungen der Fachstellen Oekumene, Mission, Entwicklungszusammenarbeit (OeME) und Migration (FaMi) der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn  
Communications des Services Terre Nouvelle et Migration des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure  
[www.refbejuso.ch/oeme](http://www.refbejuso.ch/oeme)  
[www.refbejuso.ch/migration](http://www.refbejuso.ch/migration)  
Auflage/tirage: 5800; erscheint dreimal jährlich, parution trois fois par an; freiwilliger Beitrag, contribution facultative

### Rédaction

Peter Gerber, Matthias Hui,  
Albert Rieger, Benz H.R. Schär,  
Mathias Tanner, Maria Vila

### Adresse/Abonnement

Fachstellen OeME und Migration  
Speichergasse 29, 3011 Bern  
Tel. 031 313 10 10  
[vice-versa@refbejuso.ch](mailto:vice-versa@refbejuso.ch)

### Druck/Impression

Rub Graf-Lehmann AG, Bern

## Halsbrecherische Fahrt

Nach altem Brauch haben Kanzler und Bundespräsident in der Schweiz keine Sondervollmachten. In unserm Land brechen die Häse nur, wenn einer allzu hoch hinaus will. Und selbst diese Redensart hat Martin Luther unserm «Zwingel» übel genommen, als Zwingli den grossen Nachbarn auf ein politisches Reformationsbündnis drängte. Noch nie aber habe ich die Kopflosigkeit unserer Regierung so peinlich empfunden. Der Bundespräsident agiert wie ein Krämer und Bankenvertreter, der das höchste Gut des Landes zum niedrigsten Preis verkauft, sich nur händeringend ins Unvermeidliche schicken will. Gegenüber dem Ausland, den ansässigen Migrantinnen und der um ihre verbrannten Fluchtgelder betrogenen Dritten Welt müssen wir uns so vertreten lassen. Weshalb man Sehnsucht hat nach einem repräsentativen Staatsamt, das dem Volkswillen ohne Finten im In- und Ausland Gehör verschaffen kann.

Aber was reden wir von der Staatsräson, wenn es auch in Zwinglis Kirche um die Ministerien des Wortes Gottes keinen Deut besser bestellt ist? Noch warten wir des neuen Geistes, der in den «autonomen» Kirchgemeinden sich rege. Oder doch auf eine repräsentative Stimme unserer eidgenössischen Kirchenbünde, die sich nicht aufs Aussitzen der Finanzkrise verlegte, sondern das ungeliebte Kind beim Namen nennt. War denn nicht auch die am Markt orientierte Dienstleistungskirche mit dabei, als die solidarische Gesellschaft in lauter Individuen aufgelöst wurde, die alle nur für sich selber die Verantwortung trügen?

«Warten und Eilen» – so haben Zwingli, die Blumhardts, Ragaz und Karl Barth das Kommen des Reiches Gottes ausgelegt. Es gäbe allerlei gute Gründe, nichts zu überstürzen, wenn gärender Wein in alte Schläuche des *deficit spending* (Keynes) und neoliberaler Magerkuren abgefüllt wird: nur ein über alle Dämme tretender Staatsschulden-Sozialismus, der kraft der Schuldenbremse am meisten die Notleidenden trifft. Es gibt aber keinen Grund, überlebensnotwendige Investitionen aufzuschieben, die sonst auf die Ärmsten überwältigt und kommenden Generationen aufgebürdet würden.

Wenn es irgendwo das Recht einer prophetischen Stimme im Gemeinwesen gibt, um dem Gotteswort aktuelles Gehör zu verschaffen, dann nicht als institutionelles Bischofsamt. Aber doch so, dass die Reformierte Kirche sich um ihr Heimatrecht bewirbt, die Gemeinden zur Mündigkeit animiert, sachkundige Hirten bereit hält, ihre Wortdienerinnen ausrüsten, zum freien Dienst berechtigten und auch befähigen sollte.

*Peter Winzeler, Pfarrer in Biel, Mitglied der Synode*

*Der «Schlusspunkt» ist eine Kolumne, in der Autorinnen und Autoren pointiert eine Meinung vertreten.*